

相伴一生的心灵圣经 点悟成功的哲理美文

养 心 妙 药

# 菜根譚

先哲格言 佛家禅语  
古籍名句 民间谚语



吉林文史出版社

吉林音像出版社

CAI GEN TAN

流 传 最 广、影 响 最 大 的 选 本

养心妙药 · 菜根谭

貳

原文 · 译文  
解说 · 例解

[明] 洪应明〇著  
丁华民 于全〇译注

吉林文史出版社  
吉林音像出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

养心妙药·菜根谭/洪应明主编。—长春:吉林文史出版社,2006.2

ISBN 7-80702-248-5

I .养... II .洪... III .菜根谭—养心妙药 IV .J.31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 080144 号

**养心妙药·菜根谭**

[明]洪应明 著

丁华民 于全 译注

---

吉林文史出版社 出版发行  
吉林音像出版社

北京潮运印刷厂印刷

---

开本:960×640mm 1/16 印张:55

字数:1200 千字 2006 年 3 月第 1 次印刷

印数:5000

ISBN 7-80702-248-5/J·31

定价(全 3 卷):260.00 元

# 目 录

## CONTENTS

君子德行 其道中庸 .....	(1)
原文·译文·解说 .....	(1)
卢照邻问养生 .....	(1)
需柔时则柔 需刚时则刚 .....	(2)
君子穷当益工 勿失风雅气度 .....	(4)
原文·译文·解说 .....	(4)
贫病置天外 喝稀粥著书 .....	(4)
投监受酷刑 忍而不偷生 .....	(5)
未雨绸缪 有备无患 .....	(6)
原文·译文·解说 .....	(6)
长生不老的荀子训 .....	(7)
商丘开超然物外 .....	(8)
郭璞计得婢女 .....	(9)
临崖勒马 起死回生 .....	(10)
原文·译文·解说 .....	(10)
陈遵醉迷一生 .....	(10)
临危利诱敌 智勇脱险境 .....	(11)
宁静淡泊 观心之道 .....	(12)
原文·译文·解说 .....	(12)
方内方外 .....	(13)

熊宣僚远离尘器	(14)
林类超脱生死	(15)
动中静是真静 苦中乐是真乐	(16)
原文·译文·解说	(16)
广成子论道	(17)
庖丁解牛	(17)
舍己毋处疑 施恩勿望报	(18)
原文·译文·解说	(18)
精心护人才 报国为中坚	(19)
真情感君心 诚赐报恩情	(19)
厚德以积福 逸心以补劳 修道以解厄	(21)
原文·译文·解说	(21)
徐嵩年的养生之道	(22)
淳于髡智保薛地	(22)
天福无欲之贞士 而祸避祸之慎人	(23)
原文·译文·解说	(23)
愚公移山	(24)
仁者得民心 智者得天下	(24)
人生重结果 种田看收成	(26)
原文·译文·解说	(26)
高瞻又远瞩 面向现代化	(26)
多种功德 勿贪权位	(28)
原文·译文·解说	(28)
为官不可贪 贪者必然败	(28)
当念积累之难 常思倾覆之易	(31)
原文·译文·解说	(31)
急功又近利 燕军遭惨败	(31)
只畏伪君子 不怕真小人	(33)
原文·译文·解说	(33)
李斯心嫉恨 韩非入狱亡	(34)

错立皇太子	杨坚空遗恨	(35)
宋理宗失察	贾似道得志	(36)
春风解冻	和气消冰	(37)
原文·译文·解说		(37)
唇亡齿寒		(38)
体恤部属情	恩威并行济	(39)
能彻见心性	则天下平隐	(39)
原文·译文·解说		(39)
伯乐相马		(40)
操履不可少变	锋芒不可太露	(41)
原文·译文·解说		(41)
相完璧归赵	将负荆请罪	(41)
正直而自律	爱子不徇私	(42)
顺境不足喜	逆境不足忧	(44)
原文·译文·解说		(44)
临变心不惊	从容除强盗	(44)
康熙敛锋锐	妙计除奸贼	(46)
富贵而恣势弄权	乃自取灭亡之道	(48)
原文·译文·解说		(48)
施威镇君主	专权戮无辜	(48)
精诚所至	金石为开	(50)
原文·译文·解说		(50)
只要决心大	能以少胜多	(51)
文章极处无奇巧	人品极处只本然	(52)
原文·译文·解说		(52)
孔子由外知内		(53)
虽贵为国戚	却简为平民	(53)
明世相之本体	负天下之重任	(55)
原文·译文·解说		(55)
清朝鄂尔泰	当代第一臣	(55)

吾本非长才 办事必亲躬	(58)
凡事当留余地 五分便无殃悔	(60)
原文·译文·解说	(60)
徐苏恩谈控制饮食	(61)
贪求物欲必丧德	(62)
忠恕待人 养德远害	(62)
原文·译文·解说	(62)
楚庄王义不凌陈	(63)
太宗重大节 楷高用吕端	(64)
慧眼识其贤 委任有远见	(65)
持身不可轻 用心不可重	(66)
原文·译文·解说	(66)
阳朱戒弟子勿自以为是	(67)
唐高祖用人 既往而不咎	(67)
汉文帝识才 敬重张释之	(68)
人生无常 不可虚度	(69)
原文·译文·解说	(69)
管革看淡变化	(70)
“五德”全具备 清名留百世	(71)
德怨两忘 恩仇俱泯	(73)
原文·译文·解说	(73)
功过行赏罚 封臣安天下	(73)
“乐善好施”奖 “为富不仁”罚	(74)
持盈履满 君子兢兢	(75)
原文·译文·解说	(75)
管仲的养生之道	(76)
辛勤的大臣 刚正的法官	(77)
从小事做起 往远处着想	(79)
却私扶公 修身种德	(81)
原文·译文·解说	(81)

<b>赵襄子知盈虚之理</b>	.....	(81)
<b>北宋赵阅道 百姓父母官</b>	.....	(82)
<b>勿犯公论 勿谄权门</b>	.....	(84)
原文·译文·解说	.....	(84)
<b>澄子强词夺理</b>	.....	(84)
<b>奴颜讨帝欢 卑膝谋高官</b>	.....	(85)
<b>直躬不畏人忌 无恶不惧人毁</b>	.....	(87)
原文·译文·解说	.....	(87)
<b>无私心方正 办案自公道</b>	.....	(87)
<b>从容处家族之变 剖切规朋友之失</b>	.....	(89)
原文·译文·解说	.....	(89)
<b>巧言饰失语 妙语化事端</b>	.....	(89)
<b>体察吏端行 康熙亲举贤</b>	.....	(90)
<b>大处着眼 小处着手</b>	.....	(91)
原文·译文·解说	.....	(91)
<b>沃尔玛连锁 创成功之路</b>	.....	(92)
<b>爱重反为仇 薄极反成喜</b>	.....	(93)
原文·译文·解说	.....	(93)
<b>棒打出孝子 严罚出良臣</b>	.....	(93)
<b>法纪若严明 将士皆忠勇</b>	.....	(94)
<b>有威还需恩 恩威要并举</b>	.....	(95)
<b>藏巧于拙 寓清于浊</b>	.....	(97)
原文·译文·解说	.....	(97)
<b>时时修己身 处处风度翩</b>	.....	(97)
<b>盛极必衰 剥极必复</b>	.....	(98)
原文·译文·解说	.....	(98)
<b>勾践卧薪尝胆</b>	.....	(98)
<b>连胜心滋骄 疏漏吃败仗</b>	.....	(99)
<b>奇异无远识 独行无恒操</b>	.....	(103)
原文·译文·解说	.....	(103)

周义山驱三虫得道	(103)
放下屠刀 立地成佛	(104)
原文·译文·解说	(104)
顿子献明知故犯终丧命	(105)
三朝拥立帝 两度弑君主	(105)
毋偏信自任 毋自满嫉人	(107)
原文·译文·解说	(107)
小霸王任性妄为终遭报	(107)
听信了谗言 杀了忠良将	(108)
毋以短攻短 毋以顽济顽	(112)
原文·译文·解说	(112)
软弱无能帅 血染黄河水	(112)
对阴险者勿推心 遇高傲者勿多口	(114)
原文·译文·解说	(114)
小人嫉贤能 商鞅遭车裂	(114)
震聋启聩 临深履薄	(115)
原文·译文·解说	(115)
费无忌阴险害太子	(116)
君子之心 雨过天晴	(117)
原文·译文·解说	(117)
张禄为孟尝君提高威望	(117)
先忧天下忧 后乐天下乐	(118)
有识有力 魔鬼无踪	(120)
原文·译文·解说	(120)
匠人疑邻	(120)
胸怀报国志 弃奸重贤臣	(121)
大量能容 不动声色	(122)
原文·译文·解说	(122)
举贤不避亲 荐侄当重任	(122)
太宗惟才举 贞观有盛世	(123)

困苦穷乏 锻炼身心	(125)
原文·译文·解说	(125)
列子不盲目获取	(125)
忍让免灾祸 和气可生财	(126)
人乃天地之缩图 天地乃人之父母	(127)
原文·译文·解说	(127)
朱桔把握自成	(128)
戒疏于虑 警伤于察	(128)
原文·译文·解说	(128)
妙计夺兵权 奇谋诛诸吕	(129)
辨别是非 认识大体	(131)
原文·译文·解说	(131)
张释之坚持原则	(131)
亲近善人须知机杜谗 铲除恶人应保密防祸	(132)
原文·译文·解说	(132)
一生苦经营 未料抄家亡	(132)
节义来自暗室不欺 经纶繢出临深履薄	(134)
原文·译文·解说	(134)
舍身为百姓 百姓口皆碑	(134)
党内无特殊 特殊非党员	(135)
伦常本乎天性 不可认德怀恩	(137)
原文·译文·解说	(137)
孔子教曾参	(137)
不夸妍好洁 无丑污之辱	(138)
原文·译文·解说	(138)
东施效颦	(138)
清廉海青天 以民为根本	(139)
富贵多炎凉 骨肉多妒忌	(140)
原文·译文·解说	(140)
将相和	(141)

功过不可少混 恩仇不可过明	(142)
原文·译文·解说	(142)
养民在官吏 功过心中记	(142)
不以爱憎分 善恶昭义理	(143)
位盛危至 德高谤兴	(144)
原文·译文·解说	(144)
轻信奸谗言 险失栋梁材	(145)
阴恶祸深 阳善功小	(146)
原文·译文·解说	(146)
王莽设圈套 汉室植祸根	(146)
史高生毒计 谋害萧望之	(147)
应以德御才 勿恃才败德	(148)
原文·译文·解说	(148)
年羹尧爱财 大将军贪赃	(149)
刘备心生贪 大意失下邳	(150)
穷寇勿追 投鼠忌器	(150)
原文·译文·解说	(150)
投鼠要忌器 给主留情面	(151)
过归己任 功让他人	(152)
原文·译文·解说	(152)
徐勉尽职守 家犬不识主	(153)
亲览万机事 焦劳为庶政	(153)
警世救人 功德无量	(155)
原文·译文·解说	(155)
抵御毒泛滥 维我中华权	(156)
趋炎附势 人情之常	(159)
原文·译文·解说	(159)
为了做高官 烹了亲生子	(159)
须冷眼观物 勿轻动刚肠	(160)
原文·译文·解说	(160)

<b>田玢故激灌夫</b>	(161)
量弘识高 功德日进	(162)
原文·译文·解说	(162)
<b>李先念豁达 能忍辱负重</b>	(162)
人生惟危 道心惟微	(163)
原文·译文·解说	(163)
<b>杜子劝楚庄王反省自身</b>	(164)
诸恶莫作 众善奉行	(164)
原文·译文·解说	(164)
<b>平时为恶种祸根</b>	(165)
五代汉中宗 豺狼虎豹心	(165)
霸嬉荒秽淫 乱伦毙儿手	(166)
功名一时 气节千载	(167)
原文·译文·解说	(167)
<b>忠心为国民 热血洒疆场</b>	(167)
自然造化之妙 智巧所不能及	(170)
原文·译文·解说	(170)
<b>螳螂捕蝉 黄雀在后</b>	(170)
真诚为人 圆转涉世	(171)
原文·译文·解说	(171)
<b>求名与求实</b>	(172)
<b>智慧处也</b>	(173)
云去而本觉之月观 尘拂而真如之镜明	(174)
原文·译文·解说	(174)
<b>健忘与永志</b>	(175)
<b>陈抟识人</b>	(176)
一念能动鬼神 一行克动天地	(177)
原文·译文·解说	(177)
<b>郭璞一念招祸</b>	(177)
情急招损 严厉生恨	(178)

原文·译文·解说	.....	(178)
权宜之议与万世之虑	.....	(179)
不能养德 终归末节	.....	(179)
原文·译文·解说	.....	(179)
朝秦又暮楚 吕布身首异	.....	(180)
急流勇退 与世无争	.....	(182)
原文·译文·解说	.....	(182)
世外桃源	.....	(182)
装病不理朝 察政谋天下	.....	(183)
慎德于小事 施恩于无缘	.....	(185)
原文·译文·解说	.....	(185)
关心民疾苦 赢得人所爱	.....	(185)
文华不如简素 读今不如述古	.....	(186)
原文·译文·解说	.....	(186)
智士劝楚王 不可进攻宋	.....	(186)
超人的胆识 公正的举措	.....	(187)
修身种德 事业之基	.....	(188)
原文·译文·解说	.....	(188)
当国家主席 不脱离群众	.....	(189)
心善而子孙盛 根固而枝叶荣	.....	(190)
原文·译文·解说	.....	(190)
太宗李世民 “三勤”保盛世	.....	(191)
勿妄自菲薄 勿自夸自傲	.....	(192)
原文·译文·解说	.....	(192)
劳师袭远敌 骄纵军覆没	.....	(192)
多年苦经营 骄奢败涂地	.....	(193)
道乃公正无私 学当随时警惕	.....	(194)
原文·译文·解说	.....	(194)
恪守宪法法 臣期不奉诏	.....	(194)
信人示己之诚 疑人显己之诈	.....	(196)

原文·译文·解说	(196)
滴水之恩 涌泉之报	(197)
用人重小节 风险失忠良将	(197)
庞统相貌丑 孙权拒门外	(199)
张松诚投曹 貌丑险丧命	(200)
春风育物 朔雪杀生	(201)
原文·译文·解说	(201)
王振弄权势 朝中结朋党	(202)
贼荣禄演戏 维新党喋血	(203)
善根暗长 恶损潜消	(204)
原文·译文·解说	(204)
潜善修行终获利	(205)
唐太宗防患于未萌	(206)
厚待故交 礼遇衰朽	(206)
原文·译文·解说	(206)
苏秦施小计 巧妙用张仪	(207)
君子以勤俭立德 小人以勤俭图利	(208)
原文·译文·解说	(208)
节俭宋武帝 一生反奢靡	(208)
点滴节约起 朴素好传统	(209)
学贵有恒 道在悟真	(210)
原文·译文·解说	(210)
庄子讲道	(211)
律己宜严 待人宜宽	(212)
原文·译文·解说	(212)
王五山谈养生	(212)
廉洁“穷”总统 治国天下兴	(213)
为奇不为异 求清不求激	(214)
原文·译文·解说	(214)
汉文帝爱民 下遗诏薄葬	(215)

恩宜自薄而厚 威须先严后宽	(216)
原文·译文·解说	(216)
用人择其长 巧驭服人心	(216)
心虚意净 明心见性	(219)
原文·译文·解说	(219)
身残而精神完美	(220)
人情冷暖 世态炎凉	(220)
原文·译文·解说	(220)
为官不可“倒” 财尽骂名来	(221)
慈悲之心 生生之机	(223)
原文·译文·解说	(223)
孙思邈得秘籍	(223)
勿为欲情所系 便与本体相合	(224)
原文·译文·解说	(224)
蓝采和踏歌乞讨	(226)
周瑜与王朗	(226)
乐善好施助养生	(227)
道术与心术	(227)
无事寂寂以照惺惺 有事惺惺以主寂寂	(228)
原文·译文·解说	(228)
梦与醒	(229)
陆修静修道	(230)
明利害之情 忘利害之虑	(231)
原文·译文·解说	(231)
忍负一时辱 同机除心患	(231)
操持严明 守正不阿	(233)
原文·译文·解说	(233)
一张龙书案 操劳六十年	(233)
浑然和气 处事珍宝	(235)
原文·译文·解说	(235)

大总统林肯 诚心听逆言	(235)
诚心和气陶冶暴恶 名义气节激砺邪曲	(236)
原文·译文·解说	(236)
曹操理密信 豁达能容人	(237)
和气致祥瑞 洁白留清名	(238)
原文·译文·解说	(238)
君知臣忠心 谗言难离间	(238)
庸德庸行 和平之基	(239)
原文·译文·解说	(239)
华子论大与小	(239)
忍得住耐得过 则得自在之境	(240)
原文·译文·解说	(240)
龟之长生之道	(241)
不听良言劝 恋权命难保	(241)
心体莹然 不失本真	(243)
原文·译文·解说	(243)
忠直大将军 求实真精神	(243)
忙里偷闲 闹中取静	(245)
原文·译文·解说	(245)
楚文王负荆谢罪	(245)
为天地立心 为生民立命 为子孙造福	(246)
原文·译文·解说	(246)
尽忠佐五朝 尽职效万民	(246)
为官公廉 居家恕俭	(250)
原文·译文·解说	(250)
执法不徇私 江山保平安	(251)
处富知贫 居安思危	(252)
原文·译文·解说	(252)
看似不倒翁 说倒照样倒	(253)
清浊并包 善恶兼容	(254)

原文·译文·解说	(254)
广选治国才 化敌为我用	(255)
勿仇小人 勿媚君子	(256)
原文·译文·解说	(256)
疾病易医 魔障难除	(257)
原文·译文·解说	(257)
华封谏尧帝	(258)
刚愎自负者 必然遭挫折	(258)